



قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ  
فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ  
وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ

## هرچه کنی به خود کنی

مولوی

### فعالیت

آیه ۱۰۸ سوره یونس را همراه با رمزینه سریع پاسخ با توجه به معنا بخوانید و ترجمه آن را در بخش درک و فهم آیات این درس کامل کنید.

### تدبیر

با توجه به آیه به سؤال زیر پاسخ دهید :

اندیشیدن در مفهوم جمله «فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ» (هرچه کنی به خود کنی) چه تأثیری در زندگی ما دارد؟  
دقت در مفهوم جمله باعث می شود تا قبل از انجام هر کار به

نتیجه و عاقبت آن خوب فکر کنیم؛ چون نتیجه هرچه باشد، در

به انتخاب خود یک جمله (پیام قرآنی) از این آیه را از حفظ بخوانید.

درجه اول، گریبان خودمان را می گیرد.

## سورة یونس



۱ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ  
۲ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا  
۳ يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ  
۴ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

## سورة هود

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۵ الرَّكُوبِ ۖ كُتِبَ لَهُمْ أَنبَاءُ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ  
۶ خَيْرٍ ﴿١﴾ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ  
۷ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ  
۸ يُُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ  
۹ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ ۚ وَإِن تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ  
۱۰ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

## درک معنا

### فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل کنید.

همه، توانا، بگو، چیز

| معنا       | کلمه    | ردیف | معنا          | کلمه  | ردیف |
|------------|---------|------|---------------|-------|------|
| بر         | عَلَى   | ۶    | بگو           | قُلْ  | ۱    |
| آن، شش، او | ها      | ۷    | به سوی، به    | إِلَى | ۲    |
| هر، همه    | كُلِّ   | ۸    | آمد برای، آمد | جَاءَ | ۳    |
| چیز        | شَيْءٍ  | ۹    | قطعا          | قَدْ  | ۴    |
| توانا      | قَدِيرٍ | ۱۰   | او، شش، آن    | هـ    | ۵    |

### فعالیت دوم

این ترکیب‌ها را معنا کنید.

۱- قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ: بگو ای مردم  
۲- قَدْ جَاءَكُمْ: قطعا آمد برای شما

۳- مِنْ رَبِّكُمْ: از سوی پروردگارتان  
۴- إِلَى اللَّهِ: به سوی خدا

۵- عَلَى كُلِّ شَيْءٍ: بر هر چیزی

### فعالیت سوم

این ترکیب‌ها را مانند نمونه کامل و معنا کنید.

هـ : إِلَيْهِ : به سوی او، به سویش  
هـ : عَلَيْهِ : بر او ، بر آن  
ها : إِلَيْهَا : به سوی او، به سوی علی +  
هم : عَلَيْهِمْ : بر آنها  
کُم : إِلَيْكُمْ : به سوی شما، به سویتان  
کُم : عَلَيْكُمْ : بر شما

الف- ترجمه این آیات و عبارات قرآنی را کامل کنید.

۱- قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ  
بگو ای مردم

۲- قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ  
قطعاً آمد برای شما حق از سوی پروردگارتان

۳- إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ  
به سوی خدا است بازگشت شما؛

سوره هود

۴- وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
و او بر هر چیزی توانا است.

ب- ترجمه این دو پیام زیبای قرآنی را کامل کرده، درباره آنها بیندیشید و نظر خود را برای دوستانتان بیان کنید.  
خوب است آنها را حفظ کنید.

### پیام قرآنی

وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ یونس: ۱۰۷ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ هود: ۴  
و او بسیار آمرزنده مهربان است. و او بر هر چیزی توانا است.

۱- خواندن روزانه قرآن کریم: هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۲۰ تا ۲۲۵ قرآن کریم را بخوانید.

۲- از صفحه ۲۲۳ قرآن کریم دو ترکیب یا جمله ساده نوشته و معنا کنید.

۱- اولئك يُؤْمِنُونَ به: ۲- و لكن اكثر الناس لا يؤمنون

آنها ایمان می آورند به آن . ولی بیشتر مردم ایمان نمی آورند ۲۷



## حروف ناخوانا (۲)

الف ناخوانا بعد از هر حرکت ( اَ اِ اُ )

اَنَا اِنَّا اَبْنِي لَا فَتَدَت فَاَعْبُدْهُ وَاصْبِرْ  
بِالْقِسْطِ بِفَضْلِ اللَّهِ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ  
خَيْرُ الْحَاكِمِينَ آيَةُ الْكِتَابِ  
عَيْنًا كُلًّا مَتَاعًا  
تَوْبُوا تَعْبُدُوا تَوَلَّوْا

۱- الف ناخوانا بعد از فتحه؛ مانند :

۲- الف ناخوانا بعد از کسره؛ مانند :

۳- الف ناخوانا بعد از ضمه؛ مانند :

۴- الف ناخوانا بعد از تنوین فتحه؛ مانند :

۵- الف ناخوانا بعد از واو آخر کلمه؛ مانند :

واو ناخوانا ( اُو اُؤ اُو )

اُولَئِكَ اُولُوا الْاَرْحَامِ  
يُؤْتِ فُؤَادَكَ يُؤَيِّدُ اَبَاؤُكُمْ  
حَيَوَةٌ زَكْوَةٌ صَلَوَتَكَ

۱- واو ناخوانا بعد از ضمه؛ مانند :

۲- واو ناخوانا زیر همزه؛ مانند :

۳- واو ناخوانا زیر الف کوچک؛ مانند :

ياء ناخوانا ( اِيَّ اِيَّ اِيَّ )

فِي الْاَرْضِ ذِي الطَّوْلِ  
عَلَى الْاَرْضِ اِلَى اللَّهِ  
هُدًى مُسَمًّى  
هَيَّ قُرًّى اَنَّى يُبْدِى  
نَادًى يُوْحًى حَتَّى ذِكْرًى يَخْفًى

۱- ياء ناخوانا بعد از کسره؛ مانند :

۲- ياء ناخوانا بعد از فتحه؛ مانند :

۳- ياء ناخوانا بعد از تنوین؛ مانند :

۴- ياء ناخوانا زیر همزه؛ مانند :

۵- ياء ناخوانا زیر الف کوچک؛ مانند :

لام ناخوانا قبل از تشدید ( لَّ ) مانند : الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لِلنَّاسِ



۱ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ  
 ۲ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكَمِينَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يُنوحُ  
 ۳ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ  
 ۴ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾  
 ۵ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ  
 ۶ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنَ مِنَ الْخُسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يُنوحُ  
 ۷ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّنْ  
 ۸ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾  
 ۹ تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا  
 ۱۰ أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ  
 ۱۱ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يُقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ  
 ۱۲ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِن أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾



## درک معنا

### فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید.

عبادت کنید، گفت، برادر، خدا، پاداش

| معنا            | کلمه            | ردیف | معنا       | کلمه              | ردیف |
|-----------------|-----------------|------|------------|-------------------|------|
| من، مَم         | ی               | ۵    | برادر      | آخ، آخو، آخا، آخی | ۱    |
| عبادت.. کنید    | أَعْبُدُوا      | ۶    | گفت        | قَالَ             | ۲    |
| پاداش           | أَجْر           | ۷    | ای         | يَا               | ۳    |
| اندیشه نمی کنید | لَا تَعْقِلُونَ | ۸    | خدا، معبود | إِلَه             | ۴    |

### فعالیت دوم

این ترکیب ها را معنا کنید.

۱- وَ إِلَىٰ عَادٍ

به سوی عَاد  
و ... (قوم)

۲- أَخَاهُم هُودًا

برادرشان (حضرت) هود

۳- إِلَهُكُمْ

خداي شما

۴- أَعْبُدُوا اللَّهَ

عبادت کنید خدا را

۵- قَالَ يُقَوْمٌ

گفت : ای قوم من

۶- أَفَلَا تَعْقِلُونَ

پس آیا اندیشه نمی کنید.

۱- يُقَوْمٌ = یا قَوْمٍ = یا قومی؛ گاهی به جای ضمیر «ی»، کسره می آید؛ مانند : قَوْمٍ = قومی : قوم من ؛ رَبِّ = رَبِّي : پروردگار من

**الف** - ترجمه این جمله‌های قرآنی را که در صفحات ۲۲۶ تا ۲۳۱ قرآن کریم آمده است کامل کنید و شماره آیه مربوط را مقابل آن بنویسید.

۱- اِنِّی تَوَكَّلْتُ عَلٰی اللّٰهِ رَبِّیْ وَرَبِّکُمْ

قطعا من توکل کردم بر خدا پروردگارم و پروردگار شما  
هود، آیه ۶۰

۲- وَ اِلٰی ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا

و (فرستادیم) به سوی قوم ثمود برادرشان صالح را  
هود، آیه ۵۰

۳- قَالَ یُقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را

۴- عَلَیْهِ تَوَكَّلْتُ وَ اِلَیْهِ اُنِیْبُ

بر او توکل کردم و به سوی پیشروی می‌آورم.  
هود، آیه ۸۸

**ب** - درباره این پیام زیبا از صفحه ۲۳۱ قرآن کریم بیندیشید و خوب است آن را با توجه به معنا حفظ کرده، در آغاز هر کاری آن را با خود زمزمه کنید.

### پیام قرآنی

هود: ۸۸

وَمَا تَوْفِیْقِیْ اِلَّا بِاللّٰهِ

موفقیت من (در همه کارها) جز به یاری خدا نیست.

۱- خواندن روزانه قرآن کریم: هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۲۶ تا ۲۳۱ قرآن کریم را بخوانید.

۲- از صفحه ۲۲۹ قرآن کریم دو ترکیب یا جمله ساده نوشته و معنا کنید.

۱- تَجِیْنَا صٰلِحًا ۲- فَبَشِّرْنَاهَا بِاسْحَاقَ

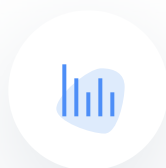
نجات دادیم صالح را پس ما بشارت دادیم او را به اسحاق





## اپلیکیشن درسی همیار

برنامه رایگان درسی همیار



تمام پایه ها

جواب کتاب ، تدریس و نمونه سوال



همیشه رایگان

برنامه همیار کاملا رایگان میباشد